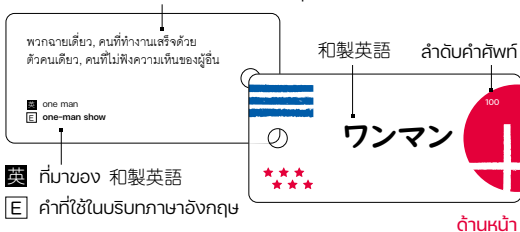


บัตรคำจำกัดาทานะ

和 [wa]
says
Eigo!



ด้านหลัง ความหมายในบริบทภาษาญี่ปุ่น



和製英語 (わ・せい・えいご)

คือ คำยืมภาษาอังกฤษที่คนญี่ปุ่นคิดขึ้นเอง มีลักษณะคล้ายกับคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ แต่ถูกนำมาใช้ในความหมายใหม่ ซึ่งไม่มีอยู่ในบริบทภาษาอังกฤษ และใช้สื่อสารกับเจ้าของภาษาไม่ได้ (เพราะไม่ใช่ภาษาอังกฤษ) อาจเกิดจากการย่อคำหรือนำคำศัพท์ภาษาอังกฤษมาประกอบกัน เป็นต้น



001

オーブントースター



เตาอบ (ขนมปัง)

英 oven + toaster

E toaster oven



002

キッチンペーパー



กระดาษอเนกประสงค์



kitchen + paper



paper towel



フライパン



กระทะก้นแบน มีด้ามจับ

英 fry pan

E frying pan



ミキサー

004



เครื่องปั่นผักและผลไม้

英 mixer

E blender



005

(電子レンジ)



เตาอบไมโครเวฟ

英 range

E microwave oven



コンセント



เต้ารับ (ไฟฟ้า)

英 concent. concentric plug

E power outlet



ドライヤー



ไดร์เป่าผม

英 dryer, drier

E hair dryer



008

ビニール (袋^{ぶくろ})



ถุงพลาสติก

英 vinyl

E plastic bag